

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI (PL)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Nazwa i adres producenta:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji

|       |   |
|-------|---|
| Opis  | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Zawias hydrauliczny prosty, z regulacją mimośrodową na ramieniu i na prowadniku, H=0, bez euro wkręt |
| Model | ZM-ECHC09-3DBEO   |
| Seria |   |

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

|           |
|-----------|
| Dyrektywa |
|           |

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|---------------------------------|

  
**Artur Okliński**  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV Poland sp. z o.o. sp. k.**ul. Przejazdowa 21,  
05-800 Pruszków, Polska  
tel. +48 22 444 75 00  
fax +48 22 444 75 01  
NIP: 5342505912  
nr rejestrowy BDO: 000046387  
[www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**DECLARATION OF CONFORMITY (EN)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Name and address of the manufacturer:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of declaration

|               |  |
|---------------|--|
| Description   | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws |
| Model         | ZM-ECHC09-3DBEO  |
| Serial number |  |

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

|           |
|-----------|
| Directive |
|           |

References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
**Artur Okliński**  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV Poland sp. z o.o. sp.k.**  
Przejazdowa 21  
05-800 Pruszków, Poland  
NIP (VAT ID) PL5342505912  
[www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (RU)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Название и адрес производителя:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Эта декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя.

Предмет декларации

|          |  |
|----------|--|
| Описание | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Петля гидр. прямая, с регулировкой эксцентрика на кронштейне и кондукторе,, H=0, bez euro wkręt |
| Модель   | ZM-ECHC09-3DBE0  |
| Серия    |  |

Указанный выше предмет данной декларации соответствует соответствующим требованиям законодательства Евросоюза по гармонизации.

|           |
|-----------|
| Директива |
|           |

Ссылки на соответствующие используемые гармонизированные стандарты или ссылки на другие технические спецификации, в отношении которых декларируется соответствие

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
**Artur Okliński**  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**Компания ООО «GTV»**  
ул. Пшеяздова 21  
05-800 Прушкув, Польша  
ИНН: 534-25-05-912  
[www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ (UA)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Назва та адреса виробника:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Ця декларація відповідності видається на виключну відповідальність виробника.

Предмет декларації

|        |   |
|--------|---|
| Опис   | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br>Петля гідравлічна пряма, регулювання ексцентрикове на ролик та кронштейні, H=0, без євро-шурупів |
| Модель | ZM-ECHC09-3DBE0   |
| Серія  |   |

Указаний вище предмет цієї декларації відповідає відповідним вимогам законодавства Євросоюзу щодо гармонізації.

|           |
|-----------|
| Директива |
|           |

Посилання на відповідні гармонізовані стандарти, що використовуються, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких заявлено про відповідність.

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
**Artur Okliński**  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451Товариство з обмеженою  
відповідальністю GTV Poland  
вул. Пшеяздова, 21  
05-800 Прушков, Польща  
tel. +48 22 4447 524  
[gtv.com.pl/uk](http://gtv.com.pl/uk)

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DE)

## NR: CE\_AM\_2020\_165

Name und Anschrift des Herstellers:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Diese Konformitätserklärung wird in der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Gegenstand der Erklärung

|              |   |
|--------------|---|
| Beschreibung | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Scharnier mit Dämpfung und Exzenterverst. an Arm und Montageplatte, Eckanschlag, H=0, o.Eurochr. |
| Model        | ZM-ECHC09-3DBEO   |
| Seriennummer |   |

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Anforderungen zur Harmonisierungsgesetzgebung der EU.

|            |
|------------|
| Richtlinie |
|            |

Verweise auf die verwendeten relevanten harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird.

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

Artur Okliński  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

Karol Matusz

**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451

**GTV GmbH & Co. KG**  
Przejazdowa 21  
05-800 Pruszków  
Polen  
+48 22 4447 367  
[gtv.com.pl](http://gtv.com.pl)

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (ES)

**NR: CE\_AM\_2020\_165**

El nombre y la dirección del fabricante:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración

|                 |   |
|-----------------|---|
| Descripción     | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Bisagra hidráulica recta, con ajuste excéntrico en el brazo y en la guía, H=0, sin tornillo euro |
| Modelo          | ZM-ECHC09-3DBEO   |
| Número de serie |   |

El objeto de la presente declaración está en conformidad con los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión Europea.

|           |
|-----------|
| Directiva |
|           |

Las referencias a las normas armonizadas pertinentes aplicadas u otras especificaciones técnicas a las cuales se declara la conformidad.

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV España Herrajes e Iluminación, S.L.**Avenida Aragón 30 Planta 8  
46021 Valencia, ESPAÑA  
+ 34 961 134 441, + 34 960 468 666  
+48 22 4447 377<http://gtv.es/>

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (FR)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Nom et adresse du fabricant:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Cette déclaration a été émise sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration

|                   |  |
|-------------------|--|
| Description       | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Charnière hydraulique simple, avec réglage excentrique sur bras et sur glisseur, H = 0, sans vis euro |
| Modèle de produit | ZM-ECHC09-3DBEO  |
| Numéro de série   |  |

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable.

|           |
|-----------|
| Directive |
|           |

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
**Artur Okliński**  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV Pologne**Société à responsabilité limitée à Comandita  
rue. Przejazdowa 21  
05-800 Pruszków, Pologne  
tel. +48 22 4447 569  
[gtv.com.pl/fr](http://gtv.com.pl/fr)

**IZJAVA O SUKLADNOSTI (HR)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Naziv i adresa proizvođača:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.

Predmet izjave

|               |  |
|---------------|--|
| Opis          | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws<br><br>Samozatvarajuća spojnica HC bez euro vijka, HC-09, h=0mm, 3D regulacija |
| Model         | ZM-ECHC09-3DBEO  |
| Serijski broj |  |

Navedeni predmet ove izjave u skladu je s relevantnim zahtjevima harmonizacijskih propisa Europske Unije

| Norma |
|-------|
|       |

Pozivi na relevantne usklađene standarde koji se koriste ili pozivi na ostale tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|---------------------------------|

  
Artur Okliński  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV Croatia d.o.o.**  
Kovinska 4a,  
10000 Zagreb  
OIB 73961155753  
tel: 0038517988089  
croatia@gtv.com.pl  
[www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)



**VYHLÁSENIE O ZHODE (SK)****NR: CE\_AM\_2020\_165**

Názov a adresa výrobcu:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia

|               |   |
|---------------|---|
| Popis         | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws |
| Model         | ZM-ECHC09-3DBE0   |
| Výrobné číslo |   |

Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia je v súlade s požiadavkami príslušných predpisov Európskej únie.

|          |
|----------|
| Smernice |
|          |

Ostatné harmonizované normy a technické špecifikácie, ktoré boli použité, a ku ktorým sa vyhlásenie o zhode vzťahuje.

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
Artur Okliński  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV Czech Distribution s.r.o.**Na Rovince 879,  
720 00 Ostrava Hrabová  
tel. +420 591 160 090  
DIČ: CZ 061 69 368  
[www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CZ)

## NR: CE\_AM\_2020\_165

Název a adresa výrobce:

**GTV POLAND Sp z o. o. sp.k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków**

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení

|               |   |
|---------------|---|
| Popis         | Hydraulic hinge, straight, with eccentric adjustment on the arm and on the slide, H=0, without direct fixing screws |
| Model         | ZM-ECHC09-3DBE0   |
| Výrobní číslo |   |

Výše uvedený předmět tohoto prohlášení je v souladu s požadavky příslušných předpisů Evropské unie.

|          |
|----------|
| Směrnice |
|          |

Ostatní harmonizované normy a technické specifikace, které byly použity, a ke kterým se prohlášení o shodě vztahuje.

|                                 |
|---------------------------------|
| PN-EN 15570:2010/ EN 15570:2008 |
|                                 |

  
Artur Okliński  
DYREKTOR GENERALNY

Kierownik Działu R&amp;D

  
Karol Matusz**GTV Poland**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa  
05-800 Pruszków, ul. Przejazdowa 21  
KRS: 0000564747  
NIP: 5342505912, REGON: 361900451**GTV Czech Distribution s.r.o.**Na Rovince 879,  
720 00 Ostrava Hrabová  
tel. +420 591 160 090  
DIČ: CZ 061 69 368  
[www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)